



España, dividida en 17 Comunidades autónomas
L'Espagne, divisé en 17 Communautés autonomes

1. De Juan Carlos I a Felipe VI

La repentina abdicación del rey Juan Carlos I en junio de 2014 tras un reinado de 39 años puso de manifiesto el pánico que cundía en el palacio de la Zarzuela*. En menos de 3 años, el que había gozado del respeto de los españoles durante mucho tiempo vio esfumarse su popularidad hasta el punto de que la opinión pública ya empezaba a cuestionar la institución monárquica. ¿Cómo puede explicarse este giro?

Felipe VI, hijo de Juan Carlos y rey de España desde la abdicación de su padre, se enfrenta ahora al doble reto de mejorar la desavenida imagen de la monarquía, y de evitar que las ideas republicanas se adentren en la opinión pública. ¿Qué balance conviene hacer de sus primeros pasos como jefe del Estado? ¿Ha conseguido Felipe VI mejorar la imagen –gravemente deteriorada en pocos años– de la monarquía?

I. Juan Carlos, un monarca muy popular durante largos años (1975-2011)

Entre su coronación en 1975 (tras la muerte del dictador Francisco Franco que le había escogido como sucesor) y el final de los años 2000, Juan Carlos gozó de gran popularidad entre los españoles. Varios factores lo explican:

1. La personalidad del monarca

Juan Carlos, cuya vida privada siempre ha sido preservada por los medios de comunicación (a diferencia de la familia real británica), era considerado como un monarca simpático, sencillo y campechano. Muy aficionado al deporte, y en particular a las regatas y al esquí, se había ganado el afecto de su pueblo que sentía una notable proximidad con su soberano.

2. Una legitimidad granjeada por su papel en la consolidación de la democracia

Se suele considerar que el joven Juan Carlos desempeñó un papel importante en la implantación de un régimen democrático en España después de la muerte del general Franco. Habiéndole designado éste como sucesor, Juan Carlos alimentó los anhelos democráticos de su país cuando hubiera podido frenarlos. Tras algunos años de “transición” entre régimen autoritario y democracia, llegó a ser el rey de una monarquía constitucional.

1. De Juan Carlos I^{er} à Philippe VI

Après 39 ans de règne (1975-2014), l'abdication soudaine du roi Juan Carlos I^{er} en juin 2014 mit en évidence le vent de panique qui traversait le palais de la Zarzuela*. Celui qui, pendant si longtemps, avait joui de l'indéfectible respect des Espagnols, venait de voir sa popularité s'effriter au point de remettre en question le soutien du peuple à l'institution monarchique. Comment ce revirement s'explique-t-il ?

Philippe VI, fils de Juan-Carlos et roi d'Espagne depuis l'abdication de son père, a désormais pour mission de redorer le blason terni de la monarchie, et d'éviter que les idées républicaines ne s'immiscent davantage dans l'esprit de la population. Quel bilan peut-on tirer de ses premiers pas à la tête de l'État ? Philippe VI a-t-il réussi à améliorer l'image – largement détériorée en quelques années – de la monarchie ?

I. Juan Carlos, un monarque longtemps très populaire (1975-2011)

Entre son couronnement en 1975 (suite à la mort du dictateur Francisco Franco, qui l'avait désigné comme successeur) et la fin des années 2000, Juan Carlos d'Espagne a joui d'une grande popularité auprès des Espagnols. Plusieurs raisons l'expliquent.

1. La personnalité du monarque

Juan Carlos, dont la vie privée a toujours été préservée par les médias (contrairement à celle de la famille royale britannique), était considéré comme un monarque résolument sympathique, simple et débonnaire. Passionné de sport, notamment de voile et de ski, il avait gagné l'affection de son peuple, qui se sentait proche de lui.

2. Une légitimité gagnée par son rôle dans la consolidation de la démocratie

On considère généralement que le jeune Juan Carlos joua un rôle important dans l'instauration d'un régime démocratique en Espagne après la mort du Général Franco. Celui-ci l'ayant désigné comme successeur, Juan Carlos aurait pu freiner les élans démocratiques de son pays, mais il les alimenta au contraire. Après quelques années de « transition » entre régime autoritaire et démocratie, il devint roi d'une monarchie constitutionnelle.

Pero su acierto más famoso, tras el que su popularidad subió como la espuma, fue su intervención durante el golpe de Estado del “23 F”. El 23 de febrero de 1981, estando España en los albores de su vuelta a la democracia, unos militares dirigidos por el teniente coronel Tejero irrumpieron en el Parlamento y secuestraron a los diputados. Como comandante en jefe de los ejércitos, el rey Juan Carlos hizo una intervención retransmitida en televisión que pasó a posteridad. Pedía –y obtuvo– la retirada de los insurgentes.

“Sabía que los militares iban a obedecer porque [yo] había sido nombrado por Franco [...] había pasado por los bancos de la academia militar y porque me había ganado la amistad de la muchos de ellos”, recordará el rey años más tarde.

Así fue como se le llegó a considerar como el salvador de la jovencísima democracia española.

Estas líneas del escritor Javier Cercas, publicadas en el diario *El País* el año de la abdicación de Juan Carlos I, ilustran el respeto y el agradecimiento que muchos españoles aun sienten por el monarca:

*La abdicación es, verosímilmente, el último servicio fundamental que Juan Carlos I va a hacerle a este país. El primero consistió en contribuir de manera decisiva, durante la segunda mitad de los años setenta, a instaurar la democracia: **sin el Rey, quizá no hubiera habido democracia**, o no la hubiera habido tal y como la conocemos, o hubiera tardado años en llegar. El segundo servicio fundamental fue impedir que el 23 de febrero de 1981 la democracia terminase antes de empezar, o que se convirtiese en una semidemocracia: ese día –que es el día en que empieza de veras la democracia y terminan el franquismo y la Guerra Civil– el Rey conquistó una legitimidad con la que hasta entonces ni siquiera podía soñar, porque hasta ese momento su poder provenía de Franco y su legitimidad del hecho de haber renunciado a los poderes o a parte de los poderes de Franco para cedérselos a la soberanía popular y convertirse en monarca constitucional.*

Javier Cercas, *El País*, 2 de junio de 2014

3. Un factor de unidad para España

Se ha considerado durante mucho tiempo que el rey era un factor de unidad en un país amenazado por las veleidades independentistas de dos importantes Comunidades autónomas: Cataluña y el País Vasco. El respeto que inspiraba Don Juan Carlos, inclusive en estas dos comunidades, permitió acallar durante más de dos décadas las reivindicaciones que siguen hoy amenazando con dividir el país.

Mais son fait d'armes le plus connu, celui qui fit durablement décoller sa popularité, fut son intervention lors du coup d'État du « 23 F ». Le 23 février 1981, alors que l'Espagne était redevenue une démocratie, des militaires, dirigés par le lieutenant-colonel Tejero, firent irruption dans le Parlement et prirent les députés en otage. En tant que commandant en chef des armées, le roi Juan Carlos, lors d'une allocution télévisée demeurée célèbre, demanda et obtint le retrait des insurgés.

« Je savais que les militaires allaient obéir parce que j'avais été nommé par Franco [...] parce que j'étais passé par les bancs de l'Académie militaire et parce que j'avais gagné l'amitié de la plupart d'entre eux ». Et, « surtout, parce que j'étais le commandant en chef des forces armées », se souviendra le roi bien plus tard.

Il fut ainsi considéré comme le sauveur de la toute jeune démocratie espagnole.

Les lignes qui suivent, publiées par l'écrivain Javier Cercas dans le quotidien *El País* lors de l'abdication de Juan Carlos I^{er}, témoignent du respect et de la reconnaissance de nombreux Espagnols à l'égard du monarque :

Abdiquer est, très vraisemblablement, le dernier service fondamental que Juan Carlos I^{er} va rendre à l'Espagne. Le premier fut sa contribution décisive, pendant la seconde moitié des années soixante-dix, à l'instauration de la démocratie : **sans le Roi, la démocratie n'aurait peut-être pas vu le jour**, n'aurait pas existé telle que nous la connaissons, ou bien aurait mis des années à s'implanter. Le deuxième service fondamental fut le coup d'arrêt qu'il donna au coup d'État du 23 février 1981. Il empêcha ainsi que la démocratie ne disparaisse avant même d'avoir commencé, ou qu'elle ne se transforme en semi-démocratie : ce jour-là – celui qui marqua la véritable naissance de la démocratie et la fin du Franquisme et de la Guerre civile – le Roi conquiert une légitimité dont il n'aurait pas même pu rêver, puisque jusque-là son pouvoir émanait de Franco, et sa légitimité de son renoncement aux pouvoirs ou à une partie des pouvoirs de Franco pour les céder à la souveraineté populaire et devenir ainsi un monarque constitutionnel.

Javier Cercas, *El País*, 2 juin 2014

3. Un facteur d'unité pour l'Espagne

On a longtemps considéré que le roi était un facteur d'unité dans un pays menacé par les velléités indépendantiste de deux importantes Communautés autonomes : le Catalogne et le Pays Basque. Le respect qu'inspirait Juan Carlos, y compris dans ces régions, a sans doute permis pendant plus de deux décennies (les années 1980 et 1990) de mettre en sourdine des revendications qui menacent toujours de diviser le pays.

4. La estatura internacional del rey

Por los contactos que había granjeado durante cuarenta años de relaciones internacionales, el rey representaba un importante capital político para España. En diversas ocasiones defendió los intereses de grandes firmas: por ejemplo, sus vínculos con la monarquía saudí fueron posiblemente decisivos para la concesión a un grupo de empresas españolas de la construcción del tren de alta velocidad que conecta Medina a La Meca.

Así pues, gracias a la indiscutible aura de Juan Carlos, los sondeos sobre el nivel de satisfacción de la opinión pública con su monarquía daban resultados siempre positivos: en 2011, el 76% de la población tenía una opinión favorable del rey.

II. El fin del idilio entre Juan Carlos y su pueblo

Mientras España estaba sumida en una severa crisis económica que duraba desde el 2008, Juan Carlos se vio involucrado en un caso de corrupción que indignó a todo el país. Además, algunas torpezas acabaron de mermar la confianza y el respeto de los que gozaba.

1. Las desventuras de Iñaki y Cristina: el caso Nóos

En 2010, Iñaki Urdangarín, yerno del rey, apareció en las portadas de la prensa nacional: se le acusaba de haber desviado más de seis millones de euros de dinero público a través de Nóos, una sociedad con fines no lucrativos que había dirigido. La infanta Cristina (hija del rey y esposa de Iñaki Urdangarín) también tuvo que sentarse en el banquillo de los acusados por fraude fiscal y blanqueo de capitales a pesar de los esfuerzos de sus abogados para alejarla del escándalo. En 2016, al igual que su marido, compareció ante el tribunal de Palma de Mallorca. La familia real quedó así vinculada a uno de los más estrepitosos escándalos de corrupción de España.

2. La cacería de elefantes

Otro suceso —a pesar de ser menos grave que este caso de corrupción cuyos tentáculos parecían llegar hasta el mismo monarca— fue la gota que colmó el vaso. En 2012, España estaba sufriendo las graves consecuencias de una política de austeridad férrea: el paro entre los jóvenes rozaba el 50% y el rey había declarado que no conseguía pegar ojo al pensar en la situación de la juventud de su país. En este contexto, la población descubrió una mañana de abril que su rey estaba siendo repatriado de urgencia a España tras sufrir una fractura de cadera en una cacería de elefantes en Botswana. El rey, en plena crisis, se tomaba pues vacaciones. La citada cacería, con un coste de participación de 45 000 euros, era, además, ilegal.

4. L'aura internationale du roi

Le roi représentait un important capital politique pour l'Espagne de par les contacts qu'il avait engrangés au cours d'une quarantaine d'années de relations internationales. Celui-ci s'est fait l'avocat des grandes firmes à de nombreuses reprises: ainsi, ses liens avec la monarchie saoudienne auraient été décisifs pour l'octroi à un groupe d'entreprises espagnoles de la construction du TGV Médine-La Mecque.

Grâce à l'incontestable aura de Juan Carlos, les sondages concernant le niveau de satisfaction de la population étaient au beau fixe: en 2011, 76 % des Espagnols portaient un jugement favorable sur le roi.

II. La fin de l'idylle entre Juan Carlos I^{er} et son peuple

Alors que l'Espagne subissait de plein fouet une violente crise économique depuis 2008, Juan Carlos se vit mêlé à un cas de corruption qui indigna tout le pays. Quelques impairs achevèrent de mettre à mal la confiance et le respect qu'il avait gagnés.

1. Les déboires d'Iñaki et Cristina : l'affaire Nóos

En 2010, Iñaki Urdangarín, gendre du roi, fit la une de la presse nationale: il était accusé d'avoir détourné plus de six millions d'euros d'argent public via **Nóos**, une société à but non lucratif qu'il avait dirigée. L'infante Cristina (fille du roi et épouse d'Iñaki Urdangarín), en dépit des efforts de ses avocats pour l'éloigner du scandale, fut également mise en examen pour fraude fiscale et blanchiment de capitaux. En 2016, elle dut comparaître, tout comme son mari, devant le tribunal de Palma de Mallorca. La famille royale fut ainsi associée à l'un des cas de corruption les plus retentissants d'Espagne.

2. La chasse à l'éléphant

Une affaire – moins grave pourtant que ce cas de corruption dont les tentacules semblaient atteindre le monarque lui-même – fut la goutte d'eau qui fit déborder le vase: l'Espagne subissait de plein fouet une politique d'austérité draconienne. Le chômage chez les jeunes frôlait les 50 %. Le roi avait déclaré ne pas parvenir à fermer l'œil en pensant à la situation de la jeunesse dans son pays. Dans ce contexte, la population découvrit un matin d'avril 2012 que son roi, suite à une fracture de la hanche lors d'une partie de chasse, venait d'être rapatrié en Espagne. Le roi, en pleine crise, prenait donc des vacances. Et la chasse en question était une chasse à l'éléphant illégale, d'un coût de 45 000 euros, à laquelle il participait au Botswana.

El ostentoso desfase entre las actividades y el nivel de vida del monarca, y los de la mayoría de los españoles provocó una ola de indignación en el país. En este contexto de crisis, la falta de empatía de un rey que se enorgullecía de tener buen olfato en lo político, marcó un punto de no retorno. Por primera vez desde que reinaba, Juan Carlos pidió perdón públicamente. “No volverá a ocurrir”, añadió. A pesar de todo, el daño ya estaba hecho.

3. El costo de la monarquía para el Estado

Habiéndose abierto esta brecha, las actividades de la familia real fueron escrutadas con más atención. De repente la gente se interesó por el costo que suponía el mantenimiento de la familia real para el contribuyente. El presupuesto de la Casa del Rey, votado cada año por la Cámara de Diputados, alcanzaba un poco más de 8 millones de euros en 2011. Esta suma se dividía de la siguiente manera:

- 292 000 euros anuales iban directamente al monarca. A modo de comparación, el presidente del Gobierno español cobraba 78 000 euros al año en el mismo momento.
- 146 000 euros al Príncipe de Asturias (o sea al heredero de la Corona que por entonces era el futuro Felipe VI). A modo de comparación, el salario medio de los españoles en 2012 era de 13 868 euros al año.
- 4 millones de euros servían para pagar las nóminas de una parte del personal (507 personas) que trabajaba para la familia real (ejecutivos, jardineros, personal de limpieza, cocineros, chóferes...). El salario del resto del personal citado lo abonaban, también con fondos públicos, diferentes ministerios.
- Más de 3 millones de euros para los “gastos corrientes de bienes y servicios” (material de oficina, soportes y programas informáticos, teléfono, uniformes de los chóferes y mayordomos...).
- Un fondo de 200 000 euros que cubría las “necesidades extraordinarias no previstas” de la familia real. Siempre era usado en su totalidad. Los gastos quirúrgicos del Rey fueron financiados de esta manera.

Es de notar que, a diferencia de la familia real británica, la familia real española no paga ni el gas ni la electricidad (de los que se hace cargo el Patrimonio Nacional, organismo responsable de la conservación de los bienes del Estado puestos a disposición del rey), ni tampoco sus billetes de avión.

Así, a raíz del escándalo de corrupción que salpicaba a su yerno y de una controvertida cacería de elefantes, la popularidad del rey se fue desplomando a partir del año 2012. Un sondeo publicado ese año por el diario conservador *El Mundo* revelaba que ya sólo el 50% de los españoles valoraban favorablemente los treinta y siete años de reinado de Don Juan Carlos (contra el 76% un año antes). Más preocupante aun para el futuro de la monarquía era el hecho de que cerca del 60% de los jóvenes de 18 a 29 años consideraban que este régimen no era la mejor forma de gobierno para España.